

CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA CIENCIA CONTABLE: EPISTEMOLOGÍA CONTABLE.

Por: Reynaldo Pinto

"El conocimiento de lo real es una luz que siempre proyecta alguna sombra. Jamás es inmediata y plena".

Gaston Bachelard.

1. APROXIMACIONES AL CONCEPTO DE EPISTEMOLOGÍA CONTABLE.

La etimología de la palabra se deriva de "episteme" que significa (stemi = erguirse y epis = por encima de): conocimiento, y "logos": tratado. La introducción de dicho término se atribuye al filósofo escocés James Frederick Ferrier en su estudio "Los fundamentos de la Metafísica" (1854), que dividió a la filosofía en ontología y epistemología. La "episteme" para el griego era el saber racional sobre las cosas, su conocimiento causal estaba por encima de la "tecné" o saber práctico elemental. Sin embargo, para ellos, la filosofía constituía el grado superior del conocimiento aun por encima de la episteme. Más tarde pasó al latín con el nombre de "Scientia", y de ahí al equivalente de Ciencia o "Teoría de la ciencia", aunque quizá hasta la época moderna no se desarrolló una "episteme" más reciente en colaboración con la física de Descartes, Leibniz y Kant.

Hoy la epistemología tiende a enfocarse como una teoría del conocimiento científico. Pero antes de adentrarnos en el tema de la epistemología contable, primero intentaremos una aproximación al concepto de Epistemología, para lo cual es pertinente un mínimo sondeo, desde un mirador teórico, sobre distintas acepciones y generalidades con que este concepto se ha revestido, desde diversos autores o corrientes del pensamiento.

Lalande, por ejemplo, la define como 1) "el estudio crítico de los principios, hipótesis y resultados de las diversas ciencias, destinada a determinar el origen lógico y el valor y alcance de las mismas. **Barragán**, al respecto dice:

2) **La Epistemología** es considerada como una teoría del conocimiento científico, caracterizado por un método que plantea problemas, formula hipótesis y verifica dichas hipótesis. La Epistemología se encarga, pues, del estudio de las diferentes condiciones de los conocimientos objetivos o verdaderos¹

En palabras de **Mario Bunge**, 3) "la epistemología, es la rama de la filosofía que estudia la investigación científica y su producto, el conocimiento científico". Entre tanto, el epistemólogo **Jean Piaget** también aporta varias aproximaciones de este concepto: 4) "La teoría del conocimiento, o epistemología se define como el estudio de las condiciones más generales del conocimiento..." Más adelante agrega: "...Estudio de la constitución de los conocimientos válidos". En otro intento de aproximación, la define como "el estudio de los pasajes de los estados de menor conocimiento a los estados de conocimiento más avanzados". **Blanché**, anota que la epistemología 5) es esencialmente una reflexión sobre la ciencia, o si se quiere, en términos aproximados, una "metaciencia", con un carácter filosófico más o menos marcado. De igual manera, **Luis Orozco** sitúa a la epistemología como una reflexión sobre la ciencia, 6) "La epistemología afirma- debe asumir desde su interior la dinamicidad de la ciencia, de cada campo del saber y los presupuestos filosóficos que la subyacen, sin dejar de lado el problema de la significación ético-política de la ciencia". En esta misma perspectiva **Thuillier**, la presenta como un intento de análisis de las ciencias en el sentido de que la epistemología no pretende imponer dogmas a los científicos, sino estudiar la génesis y la estructura de los conocimientos científicos...la epistemología general se propone estudiar la producción de conocimiento científico en todos sus aspectos: Lógico, lingüístico, ideológico, etc."²

¹ Docente Facultad de Ciencias Económicas

² Avila, J. Et al. Epistemología. Universidad de Pamplona, 1995. p. 21.

³ No corresponde a la concepción moderna de Foucault de "episteme" como conjunto de relaciones que pueden unir en una época las prácticas discursivas que dan lugar a unas figuras epistemológicas, a una ciencia, eventualmente a unos sistemas formalizados. Foucault, M. Arqueología del saber. P. 323.

⁴ Lalande, Diccionario filosófico. P. 293

⁵ Barragán, H. Op cit. P. 16.

⁶ Bunge, M. Op. cit. p. 13.

⁷ Piaget, J. Tratado de lógica y conocimiento científico: Naturaleza y métodos de la epistemología. Bs./As.: Paidós, 1979. V. 1. p.15.

⁸ Blanché, Robert. La Epistemología. Barcelona: Oikos-Tau, 1973. p. 8

⁹ Orozco, L. Epistemología. Bogotá: Universidad Javeriana, 1987. Módulo 1. p. 66

De acuerdo con el orden en que aparecen los conceptos precedentes, podemos inferir las siguientes connotaciones signadas a la epistemología:

1. Medio de valoración del conocimiento desde su dimensión diacrónica o histórica, o lo que da igual, el conocimiento como proceso.
2. Instrumento que permite determinar los límites y alcances del conocimiento científico, en lo que se observa una aproximación conceptual a la teoría del conocimiento de corte kantiano.
3. Teoría del conocimiento científico que hace uso de un método, mediante el cual se plantean problemas, se formulan y verifican hipótesis. Esta definición transfiere a la epistemología la función de la ciencia misma y el uso de sus procedimientos para tal fin, lo que la convierte en un duplicado de la ciencia, o en metodología de la ciencia.
4. Rama de la filosofía que realiza su estudio a posteriori de una ciencia considerada estática. Se observa, además, en el enfoque piagetiano que la epistemología aclara las normas de validez y la pertinencia social del conocimiento.
5. Teoría del conocimiento y epistemología como iguales, que por la definición que nos trae - "estudio de las condiciones más generales del conocimiento"-, se circunscribe, a nuestro modo de ver, más en lo primero que en lo segundo.
6. Reflexión sobre la ciencia, pero (por aquello de "estudio de los resultados") en términos de conocimiento acabado, inmutable, de corte positivista, en cuanto aduce a la verificación de una realidad última y definida.
7. En todos los casos anteriores, no se establece si el estudio o reflexión sobre la ciencia se hace desde una visión internalista (intracientífica) o externalista (desde fuera).
8. Reflexión crítica sobre la investigación y el conocimiento científico, o de otro modo, una epistemología que tiene por objeto reconstruir de manera "inmanente" (desde dentro) el proceso de construcción del conocimiento científico, criticar programas y resultados y sugerir nuevos enfoques para el desarrollo de ese conocimiento.

Una definición más de esta ciencia nos la aporta Harold Soacha al afirmar que la epistemología "es la teoría de la práctica científica (Althusser), es la autoconciencia de dicha práctica, que se propone desvelar, explicitar todas sus implicaciones, supuestos, principios, categorías, etc... Reflexión crítico-transcendental sobre el devenir polifacético de la ciencia."¹⁰ El mismo autor

nos da luces en su trabajo sobre lo implicado en su acepción: a) La epistemología no actúa a posteriori sobre la ciencia; b) La ciencia es considerada en su génesis como una realidad dinámica y abierta y por lo tanto antipositivista en su devenir, en su impulso histórico-vital; c) Se trata de una epistemología intracientífica; d) Es conciencia autocrítica de la ciencia; e) Es trascendental por cuanto comprende un conjunto de condiciones históricas de toda índole, que hacen posible las prácticas científicas.

No obstante las intenciones de los autores ya referenciados (y la de otros no considerados aquí por razones de espacio), de pretender unificar criterios en torno al concepto epistemología, éste redundante en denominaciones y significaciones diversas, dada las dificultades conceptuales provenientes de las diferentes tradiciones filosóficas y epistemológicas. Para la tradición anglosajona, por ejemplo, el vocablo *epistemology* es usado para referirse a lo que entendemos por *gnoseología* o *teoría del conocimiento*. En otros contextos culturales se utiliza predominantemente filosofía de la ciencia (*Philosophy of science* o reflexión sobre el conocimiento científico) en lugar de epistemología, según la acepción registrada arriba. A juicio de H. Soacha, la aparición del término en discusión "responde a la concepción de un nuevo objeto de estudio y a la necesidad de delimitarlo respecto de otras formas anteriores de tratar el conocimiento y la ciencia". "El núcleo del problema - prosigue el autor- parece apuntar a la relación de la filosofía con la ciencia y de la epistemología con ambas."¹¹ La pluralidad de concepciones se debe en algunos casos a la falta de precisión de la propia naturaleza de los problemas de los que se debe ocupar la epistemología, de sus métodos, así como de los límites y alcances de dicha disciplina.

Otros autores intentan un aporte al estudio del conocimiento con la distinción entre **epistemologías regionales** (específicas) y **epistemología general**. Aquellas se articulan en la última. Las primeras abordan en su estudio las necesidades propias de cada ciencia determinada a partir de un profundo conocimiento de la misma (de la que toman como objeto de reflexión sus principios, fundamentos, objeto, métodos, estructura organizativa, criterios de verificación y de validez...). La segunda afecta a todas las ciencias. Esta surge cuando su reflexión rebasa las fronteras de una especialidad y se ocupa de problemas estructurales comunes a las diferentes ciencias,

¹⁰ Thuillier, citado por Mardones, J. M. *Filosofía de las ciencias humanas y sociales*. Barcelona: Anthropos, 1994. P.63-64.

¹¹ Soacha, Harold. *Epistemología ciencia de todos los tiempos*. Premio nacional de filosofía. Colcultura,

Manizales: convocatoria, 1997, p. 16.

¹² Quintanilla M. *Diccionario de filosofía contemporánea*. Salamanca: Sígueme, 1976, p. 191

¹³ Soacha, H. *Op cit* p.9-10.

originados en la interdisciplinariedad, objetos compartidos, problemas paracientíficos, filosóficos o del lenguaje, lo que ha permitido reflexiones más integrales sobre las ciencias". Las específicas tienen sus máximos representantes en: Friedman, Chomsky, Levi-Strauss, etc. La general, en: Toulmin, Meyerson, Bachelard, Sneed, Kuhn, Popper, Lakatos, Piaget, etc.

Así en virtud de la primera clasificación, cada ciencia se ocupa de una región determinada de la realidad, lo que le exigen variaciones en las condiciones constitutivas del conocimiento, y, a su vez, de un método, unos procedimientos y unas estructuras diferentes, que dan origen a lo que también M. Bunge llama epistemologías regionales.¹¹ De este modo, la epistemología cumple una función intracientífica, en otras palabras, desarrolla la tarea de establecer los criterios bajo los cuales se va a construir y explicar la pretendida ciencia. En estos términos, el estudio epistemológico es intracientífico en orientaciones de G. Vargas Guillén: "...cuando una disciplina declara para sí misma, qué es ser ciencia, pues, no hay un único canon de científicidad, ni un modelo único al cual se pueda corresponder, es decir, cada disciplina debe establecer el criterio y los parámetros de científicidad a los que se acoge, para desarrollarse paradigmáticamente, esto es siguiendo un modelo, desde el cual valora su propio quehacer". Por tal motivo, hoy es válido hablar de epistemología de las matemáticas, de la física, de la química... de la contabilidad. Hecho el anterior recorrido teórico, es recomendable hablar, entonces, de Epistemología de las ciencias contables o Epistemología contable a secas.

A la luz de los criterios anteriores, a la Contabilidad se le ha ubicado dentro de las ciencias sociales, de carácter empírico, y ciencia aplicada. La legitimidad de aquello que estudia y la validez de su científicidad, nos lo aporta, precisamente, y según las reflexiones anteriores, la epistemología contable.

Como suma de lo que hasta aquí llevamos, proponemos una definición de Epistemología Contable (entre las demás) que sintetiza, en alguna medida, los conceptos arriba expuestos. **Epistemología Contable es, entonces, una reflexión crítico-trascendental,**

objetiva e immanente sobre los supuestos, principios, fundamentos, procedimientos, resultados... inherentes al devenir histórico de la ciencia contable, a fin de determinar las relaciones lógicas, los criterios de verificación y de validez de sus métodos, enfoques y estructura, así como el valor de los mismos, vinculados, en todo caso, a los criterios de "interés" que animan su práctica científica.

2. IMPLICACIONES PARA EL CAMPO DE LA DISCIPLINA CONTABLE.

El intento por establecer claridad en las confrontaciones anotadas en el punto anterior, no es una labor del todo fácil para el que esté instalado o interesado en transitar en el terreno de la Epistemología contable. Es posible que la falta de precisión de la naturaleza, límites y alcances de esta disciplina frenen su uso y su aplicabilidad en el desarrollo de la ciencia contable, o que se le asuma con cierta prevención o hermetismo, y prefieran, por esto, hacerla a un lado. Por tanto, su presentación conceptual, un tanto descongestionada de giros densos o artificiosos, posibilitaría una mejor aplicación dentro del campo de la contabilidad, dada la necesidad que ésta tiene por establecer un método seguro y adecuado a su naturaleza disciplinar. Este proceso requiere, a su vez, distinción, eficiencia, exactitud y objetividad, el cual fracasa cuando no se tiene suficiente claridad sobre las implicaciones de las relaciones lógicas y de los intereses rectores del saber suministrados por los aportes epistemológicos establecidos al interior de la teoría contable.

Hernán Quintero, en uno de sus trabajos, subraya la necesidad de una epistemología que permita trascender el modelo clásico de la contabilidad, desarrollar con mayor rigor su carácter científico, revisar críticamente las corrientes del pensamiento empírico prevalecientes en el contexto internacional y examinar la solidez conceptual de la llamada teoría contable. Ello con el fin de exorcizar la indigencia conceptual que debilitan la dinámica de enfoques epistemológicos. Considera, entonces, que la contabilidad en su rango de ciencia no puede quedar a la zaga de las nuevas visiones de su saber, fundado en una reflexión o autorreflexión del mismo.¹²

¹¹ Florez, Rafael. *Nacia una pedagogía del conocimiento*. Santafe de Bogotá: MacGraw-Hill, 1994. p. xxxiv-xxxv.

¹² Bunge, M. op. cit. p. 25

¹³ Vargas Guillén, G. *Investigaciones*

epistemológicas, Santafe de Bogotá: Tecnó, 1997. p. 70-71

¹⁴ Quintero Castro, Hernán. *Nacia una escuela de investigación científica en contabilidad*. En: *Revista Contadores Siglo XXI*. N.º 5 (Barranquilla, julio-agosto, 1975) p. 75

3. METODOLOGÍA, INVESTIGACIÓN Y EPISTEMOLOGÍA CONTABLE

La complejidad por establecer diferencias o relaciones entre estos términos es menor, dado el avance que ha tenido esta reflexión, pero es válida su atención debido al desplazamiento que la epistemología ha sufrido por el de investigación contable, o metodología contable en los planes de estudio de contaduría pública de algunas universidades.

La metodología ha sido considerada como el conjunto de procesos prácticos y formales en la producción del conocimiento y de los saberes. Por lo tanto, ella enunciará los diferentes procedimientos generales adoptados por la investigación científica en su práctica concreta, con sus características, posibilidades y limitaciones.

Nicholls, define a la metodología como

*La investigación de los conceptos, de las teorías y de los principios básicos que apoyan el razonamiento de un área del conocimiento, o como la posibilidad de examinar como se asume la construcción de conceptos en nuestra área contable, y como esa construcción de conceptos nos articula con la creación de conocimientos, y de nuevo conocimiento, como se caracteriza desde un punto de vista epistemológico.*¹¹

Anna Estany, por su parte, presenta a la metodología como abastecedora de guías para elaborar la ciencia. En tal sentido ofrece una jerarquía en este orden: Metodología de primer orden (M1), constituidas por las técnicas o parte instrumental de una disciplina; metodología de segundo orden (m2), que equivale a la filosofía de la ciencia; y una metodología de tercer orden (M3), entendida como la evaluación de (m2)¹². En el primer caso, la metodología no se ubica dentro del enfoque simplista de formas externas de presentación o de técnicas; en el segundo caso, la autora en su afán de darle seriedad científica al término, lo reviste como "crítica" de la ciencia, es decir, como señaladora de la validez, verificación y límites del conocimiento, tarea esta que le pertenece a la epistemología.

En esta misma impresión cae asimismo Samuel Mantilla, quien se apoya en el propio Nicholls. Si bien es cierto que hay que reconocer que la Metodología ha recobrado importancia en la investigación científica, también es conveniente no extralimitar su objeto y su objetivo. Lo que sí cabe resaltar es el papel de la metodología como herramienta indispensable para el epistemólogo por los procedimientos de investigación y los instrumentos lingüísticos del saber en su precisión, del cual se vale para conducir la ciencia. Vele decir entonces, según Blanché, que la epistemología no es estrictamente el estudio de los métodos científicos, sino que la metodología debe situarse dentro del campo de estudio de aquella.¹³

En lo atinente al concepto de investigación, conviene revisar las definiciones de algunos autores, para luego ubicarlo en su campo de acción con respecto a la epistemología. En tal sentido, nos ocuparemos de ello seguidamente.

1). "La investigación es un proceso que, mediante la aplicación del método científico, procura obtener información relevante y fidedigna, para entender, verificar, corregir o aplicar el conocimiento".¹⁴ Esta definición presenta a la investigación como la producción del conocimiento científico. 2)... Es un procedimiento reflexivo, sistemático, controlado y crítico que tiene por finalidad descubrir o interpretar los hechos y fenómenos, relaciones y leyes de un determinado ámbito de la realidad.¹⁵ 3). Arias G. presenta la siguiente definición: "La investigación puede ser definida como una serie de métodos para resolver problemas cuyas soluciones necesitan ser obtenidas de una serie de operaciones lógicas, tomando como punto de partida datos objetivos."¹⁶

Se observa en lo anterior que el método científico está al servicio de la investigación. Y por último, para no hacer una larga lista de autores, citemos a Jack Araújo, quien afirma que la investigación "es el proceso de búsqueda de información, de racionalización de la realidad para dar respuesta a ciertos interrogantes y para confirmar o negar ciertas proposiciones hipotéticas permitiendo la construcción de nuevas teorías y técnicas y enriqueciendo el conocimiento humano".¹⁷

¹¹ Nicholls, citado por Mantilla, S. y Vásquez, G. conocimiento, metodología e investigación contable. Bogotá: Ecoe, 1992. P.86

¹² véase estany, a. introducción a la filosofía de la ciencia barcelona: grijalbo, 1993.p.28-29

¹³ Blanché, r. op.cit. p. 21-23.

¹⁴ Tanayo y Tanayo, M. Los procesos de investigación

científica. 3ª. Ed. México: Limusa, 1994. p. 45

¹⁵ Ander-Egg, Ezequiel. Técnicas de Investigación Social. 24ª. Ed. B/A: Lómen, 1995. p. 57.

¹⁶ ARIAS GALICIA, citada por IBID. P.47

¹⁷ Araújo, J. Citado por Mantilla, S. Y Vásquez, G. Op cit. p. 174

En resumen, se pueden extraer, de los anteriores conceptos unas características básicas que le son inherentes a la investigación:

- Es un proceso de búsqueda. (Permanente)
- Parte de indicios. (Vacíos, incertidumbres, inconsistencias)
- Su punto de partida es la pregunta; y el de llegada, la respuesta.
- Busca explicar e interpretar la realidad. (En nuestro caso, la realidad socio-económica)
- Implica todos los problemas sociales y culturales, y utiliza métodos, en los que aplica procedimientos reflexivos, controlados y justificados.

De acuerdo con lo dicho, queda definido el campo de acción y de estudio de la investigación científica y el referenciado de la epistemología, pero que no son distantes en su tarea, pues sería preciso una investigación contable como prerrequisito para que entre en acción la Epistemología contable. Es decir, una Epistemología contable trabajaría sobre los datos arrojados (teorías científicas o sistematización de conocimiento) por la investigación contable en colaboración con la metodología científica.

De ahí que la Epistemología tenga que enfrentarse a la naturaleza y a los límites de dicho conocimiento.

5. A MANERA DE CONCLUSIÓN: PROPÓSITOS DE LA EPISTEMOLOGÍA CONTABLE.

Según los aportes ya referenciados, la epistemología contable se propone cumplir con las siguientes funciones:

- Enfrentar el problema de las fuentes, fundamentos, métodos y criterios de control del conocimiento contable, ya desde los distintos programas de emisión de sus principios, ya desde el ámbito cognoscitivo (teoría general) o desde su ámbito teleológico-normativo, y desde allí colaborar con el proceso de separación entre, lo que podría ser una pseudo-ciencia contable (lo que supondría también la aplicación de una pseudo-epistemología) y una disciplina científica.
- Analizar críticamente enfoques y resultados, que se aceptan sin más en forma irrefutable, y sugerir nuevos enfoques teóricos y metodológicos que permitan superar el paradigma de la contabilidad como técnica asimilada a una suma de

procedimientos, además de los rezagos del modelo clásico aún latentes en ella. Hernán Quintero nos da luces al respecto, cuando comenta acerca de la confusión existente respecto de los términos ciencia, arte, técnica, razonabilidad, principio y la falsa antinomia entre teoría y práctica, debido a la falta de autorreflexión epistemológica, a la escasez de investigación empírica y a la carencia de reflexión filosófica.

- Realizar un análisis lógico de los presupuestos teóricos, (la evaluación normativa de la teoría general) para que pueda ser contrastada y verificada mediante la constatación de su existencia en los criterios de validez de los métodos empleados en su construcción. En cuanto a esto, R. Mattesich, dentro de la llamada "Nueva Contabilidad", señala, entre otros, un método constitutivo de una visión moderna y rigurosa, el cual llama "Método de Comprobación Sistemáticos", mediante las cuales los modelos o hipótesis contables pueden verificarse en cuanto a su pertinencia, fiabilidad, precisión, eficacia, oportunidad, aun rentabilidad en contraposición a la simple gestaría y cumplimiento de los ciertos convencionalismos.

Desde otro ángulo, la aplicación de la epistemología contable debe situarse dentro de lo que es la teoría general y sus aplicaciones y los principios generalmente aceptados, para llegar a un acuerdo de cómo valorar esa teoría, lo que supondrían ventajas para su investigación científica. Sobre estas ventajas se ha referido Tua Pereda en uno de sus textos donde señala que tal distinción permite, en consecuencia, elegir el instrumental metodológico más adecuado a cada cuestión, según se encuentra en una u otra vertiente, lo cual permitirá abordar adecuadamente la validación contable a través de instrumentos más cognoscitivos o teleológicos, en uno y otro caso; y que finalmente, contribuya a la calificación de la contabilidad como disciplina científica.

Apoyados en otra visión, la epistemología vincula la producción científica de su teoría más comprensiva de la población social, debido a que la contabilidad surge y evoluciona en circunstancias socio-históricas determinadas. Así que, el epistemólogo también se interrogará sobre cuales son las relaciones que pueden existir entre la ciencia contable y las organizaciones, entre aquella y las estructuras sociales. J. Habermas, representa esta línea de pensamiento cuando afirma

* Diremos de una obra que es pseudoepistemológica sino trata de la ciencia o de la tecnología tal como son, o las trata a la luz de una filosofía totalmente inadecuada. Bunge, M. La investigación científica, su estrategia y su filosofía. 7ª ed. Barcelona: Ariel, 1980, p.54.

¹¹ Quintero, H. Op. Cit. P. 79

¹² Mattesich, citado por Lara Dorado, J. enfoque positivo en contabilidad: la nueva investigación empírica y el método, en: revista contaduría pública, P.3.

que el punto de partida de la ciencia es un diagnóstico de la realidad crítica de la sociedad, o que una reflexión sobre la ciencia debe vincularse o inscribirse en el marco de una teoría social. Esto significa que los intereses de los procesos cognitivos de la ciencia están determinados por los intereses materiales de la sociedad, y estos intereses son los que determinan la acción ética del investigador de esa disciplina. Esta ética se fundamenta en el poder emancipatorio. Este saber no puede estar al margen de los intereses de la especie ni deben dogmatizar ni resistirse al debate público.*

En resumen, las aportaciones de la epistemología son de suma importancia para consolidar un auténtico marco teórico-científico contable, y porque permite contrastar y validar las técnicas de investigación, aumentar el grado de confluencia de los aspectos epistemológicos en el sentido de fortalecer una teoría del conocimiento contable y la detección de problemas, incertidumbres e inconsciencias teóricas y empíricas de los modelos o enfoque con los cuales se sustenta su saber disciplinar. En otros términos, la epistemología orienta el vigor de la científicidad contable por caminos más confiables y seguros, aunque no por ello fáciles.

¹⁰ Toa, P. La investigación en contabilidad: una reflexión personal Op. Cit. P. 53

* La autorreflexión, según este autor, está determinada por un conocimiento emancipatorio... Estos intereses son, en última instancia, las orientaciones del conocimiento sin restricciones. Lo

emancipatorio se concibe aquí como el saber crítico sobre la realidad, y el de aceptar la realidad que le compete a las ciencias contables en la construcción de un orden social. Habermas, J. Conocimiento e intereses de la vida cotidiana y las ciencias. Bogotá: Universidad Nacional, 1996. P 71-72.